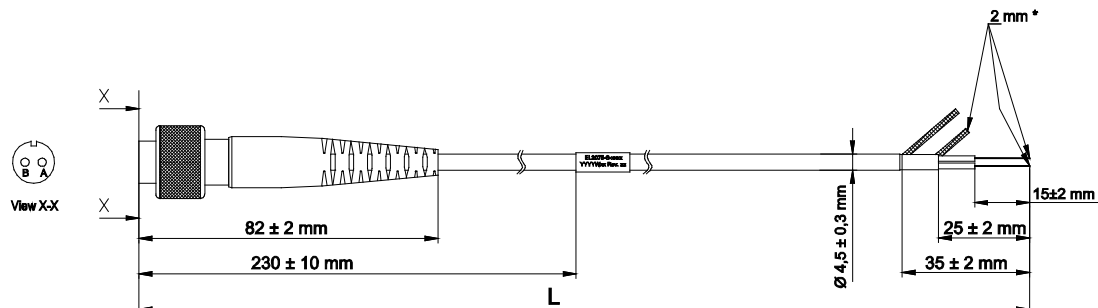




# EL2075

## Соединительный кабель датчика



MIL-C-5015

\* Die Kabelenden sind verzinkt

\* Cable ends tinned

свободный конец

\* Концы кабеля залужены

Abb.1: EL2075	Fig.1: EL2075	Рис. 1: EL2075
<p><b>Beschreibung</b></p> <p>Anschlusskabel für Sensor mit MIL-C-5015 Anschluss, z.B. ASA-063, ASA-069..</p> <p><b>Vor Gebrauch auch die Betriebsanleitung des Sensors beachten!</b> Geeignet für den explosionsgefährdeten Bereich.</p>	<p><b>Description</b></p> <p>Connecting cable for sensors with MIL-C-5015 connector, e.g. ASA-063, ASA-069.</p> <p><b>Read also the manual of the sensor carefully before use!</b></p> <p>Suitable für explosive areas.</p>	<p><b>Описание</b></p> <p>Соединительный кабель для датчиков с соединителями стандарта MIL-C-5015, например ASA-063, ASA-069.</p> <p><b>Перед применением следует внимательно прочитать руководство для датчика.</b></p> <p>Может использоваться во взрывоопасных зонах.</p>
<p><b>Technische Daten</b></p> <p><b>Kabelspezifikation</b></p> <p><b>Kabellänge</b></p> <p>l = 5, 10, 15, 20, 25 m Weitere Kabellängen auf Anfrage.</p>	<p><b>Technical Data</b></p> <p><b>Cable specification</b></p> <p><b>Cable length</b></p> <p>l = 5, 10, 15, 20, 25 m Further cable lengths on request.</p>	<p><b>Технические данные</b></p> <p><b>Спецификация кабеля</b></p> <p><b>Длина кабеля</b></p> <p>l = 5, 10, 15, 20, 25 м По запросу возможна поставка кабелей другой длины.</p>
<p><b>Adernzahl</b></p> <p>2 (schwarz und weiß)</p>	<p><b>Number of conductors</b></p> <p>2 (black and white)</p>	<p><b>Число жил</b></p> <p>2 (черная и белая)</p>
<p><b>Leiterwiderstand</b></p> <p>&lt;52 Ω/km</p>	<p><b>Conductor resistance</b></p> <p>&lt;52 Ω/km</p>	<p><b>Сопrotивление проводника</b></p> <p>Не более 52 Ом/км</p>
<p><b>Kapazität Ader-Abschirmung</b></p> <p>245 nF/km typ.</p>	<p><b>Capacity wire-screen</b></p> <p>245 nF/km typ.</p>	<p><b>Емкость между проводником и экраном</b></p> <p>245 нФ/км, типовая</p>
<p><b>Kapazität Ader-Ader</b></p> <p>135 nF/km typ.</p>	<p><b>Capacity wire-wire</b></p> <p>135 nF/km typ.</p>	<p><b>Емкость между проводниками</b></p> <p>135 нФ/км, типовая</p>

<b>Kabelkapazität unter sicherheitstechnischer Betrachtung</b> ≤400 nF/km, beide Adern gegen Schirm	<b>Cable capacity under consideration of safety</b> ≤400 nF/km, both wires to shield	<b>Емкость кабеля для рассмотрения безопасности</b> Не более 400 нФ/км, между обоими проводниками и экраном
<b>Abschirmung (Außenleiter)</b> Doppelt geschirmt	<b>Shield (Outer conductor)</b> Double shielded	<b>Экран (внешний проводник)</b> С двойным экранированием
<b>Biegeradius</b> Min. 25 mm statisch Min. 50 mm dynamisch	<b>Bending Radius</b> Min. 25 mm static Min. 50 mm dynamic	<b>Радиус изгиба</b> Мин. 25 мм, статический Мин. 50 мм, динамический
<b>Mantel</b> ETFE, blau UV-beständig Schwer entflammbar gemäß IEC 60332-1, IEC 60332-3-23  Silikonfrei	<b>Sheath</b> ETFE, blue UV resistant Flame resistant according to IEC 60332-1 IEC 60332-3-23  Silicone-free	<b>Оболочка</b> ETFE, синяя УФ-устойчивая Огнестойкость в соответствии со стандартом МЭК 60332-1 МЭК 60332-3-23 Бессиликоновая
<b>Außendurchmesser</b> 4,6 ± 0,2 mm	<b>Outer diameter</b> 4.6 ± 0.2 mm	<b>Наружный диаметр</b> 4,6 ± 0,2 мм
<b>Temperaturbeständigkeit Kabel</b> -40 °C ... + 150 °C	<b>Thermal stability cable</b> -40 °C ... + 150 °C	<b>Термическая устойчивость кабеля</b> От минус 40 °C до плюс 150 °C

<b>Temperaturbeständigkeit Stecker</b> -40 °C ... + 125 °C	<b>Thermal stability connector</b> -40 °C ... + 125 °C	<b>Термическая устойчивость проводника</b> От минус 40 °C до плюс 125 °C
---	---	---

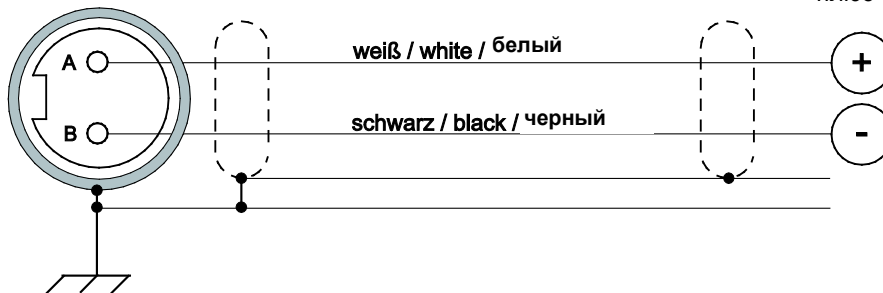


Abb. 2: Anschluss MIL-C 5015 - offen

Fig 2: Connection MIL-C-5015 - open

Рис. 2: Соединение MIL-C-5015 — свободный конец

<b>Montage</b>	<b>Mounting</b>	<b>Монтаж</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschlusskabel nicht parallel zu Energieleitungen verlegen. Ist dieses nicht möglich, ist zwischen den Kabeln ein Mindestabstand von 1 m einhalten.</li> <li>• Es ist für eine geeignete Zugentlastung des Kabels zu sorgen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecting cable not to be installed in parallel to energy lines. If this is not possible, the minimum distance should be 1 m.</li> <li>• It is necessary to ensure a suitable strain relief of the cable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соединительный кабель не должен прокладываться параллельно с силовыми линиями. Если это невозможно, расстояние до силовых линий должно быть не менее 1 м.</li> <li>• Необходимо обеспечить разгрузку натяжения кабеля.</li> </ul>

**Bestellcode****Ordering code****Код для заказа**

EL2075-S-0030: L = 3,0 м  
EL2075-S-0050: L = 5,0 м  
EL2075-S-0100: L = 10 м  
EL2075-S-0150: L = 15 м  
EL2075-S-0200: L = 20 м  
EL2075-S-0250: L = 25 м



**Brüel & Kjær Vibro**

## **EU-Konformitätserklärung / EU- Declaration of conformity**

Hiermit bescheinigt das Unternehmen / *The company*

**Brüel & Kjær Vibro GmbH**  
**Leydheckerstraße 10**  
**D-64293 Darmstadt**



die Konformität des Produkts / *herewith declares conformity of the product*

**Anschlusskabel für Sensoren ASA-06x / Connection Cable for Sensors ASA-06x**

Typen / *Types*

**EL2074, EL2075, EL2157**

mit folgenden einschlägigen Bestimmungen / *with applicable regulations below*  
EU-Richtlinie / *EU-directive*

**2011/65/EU Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten**

**2011/65/EU Directive for the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment**

Angewendete harmonisierte Normen / *Harmonized standards applied*

**EN 50581 : 2012**

Bereich / *Division*  
**Brüel & Kjær Vibro GmbH**

Unterschrift / *Signature*  
**CE-Beauftragter / CE-Coordinator**

Ort/Place **Darmstadt**  
Datum / *Date* **05.12.2016**

  
(Niels Karg)